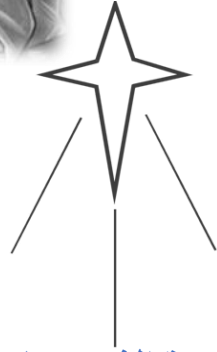


طقس و الحان
عيد الميلاد المجيد



اسرة الشمامسة
بالأنبا رويس

معلومات طقسية

- صوم الميلاد مدته ٤٣ يوم من ١٦ هاتور الي ٢٩ كيهك
- اربعين يوم تصومها الكنيسة لاستقبال الله الكلمة كما صام موسي اربعين يوم قبل ان يتسلم كلمة الله المكتوبة
- وثلاثة أيام تذكّار لمعجزة نقل جبل المقطم علي يد القديس سمعان الخراز في حبرية البابا ابرام بن زرعه وهو ايضا البابا الذي اضعها علي مدة صوم الميلاد لتصبح ٤٣ يوم

طقس الصوم ينقسم الي ثلاثة اقسام

- الطقس الأول هو السنوي في الفتره من ١٦ هاتور الي ٣٠ هاتور
- الطقس الثاني هو الكيهكي من ١ كيهك الي برمون الميلاد ويتميز هذا الطقس بالتسابيح والمدائح والسهرات وقد اخذت الكنيسة فكرة السهره كما سهر الرعا في ليلة ميلاد المسيح

ويقرأ في الاربع احاد من شهر كيهك الاصحاح الاول من لوقا

- الاحد الاول يتكلم عن بشاره الملاك غبريال لزكريا (لوقا ١-٢٥)
- الاحد الثاني يتكلم عن بشاره الملاك غبريال للعذراء (لوقا ٢٦:٣٨-١)
- الاحد الثالث يتكلم عن زيارة العذراء الي البصابات (لوقا ٣٩:٥٦-١)
- الاحد الرابع يتكلم عن ولادة السابق يوحنا المعمدان (لو ٨٠:٥٧-١)
- الطقس الثالث هو البرامون و يتراوح مدته من يوم الي ثلاثة ايام ويصلي بالطقس السنوي

ويعامل بمعاملة الصوم الكبير في درجة الصوم ولايجوز فيه اكل السمك
ويصلي فيه المزامير من الساعه الثالثه حتي صلاه الثانيه عشر (النوم) ويقرأ فيه انجيل الميلاد
كما ذكر في انجيل لوقا

اما عن طقس عيد الميلاد فيصلي كالآتي :

- يرفع بخور عشية ثم تسبحة نصف الليل ويرفع باكر ويقال فيه لحن السبع طرائق والذكصولوجيات الخاصه بالعيد ويزف الحمل بلحن ابورؤ ولايقال المزامير ولا كيرليسون لان الكنيسة قرأنتها في طقس البرامون
- ويقال اثناء تقديم الحمل لحن الليلويا القربان وفاي بي بي وطاي شوري والهنديات ومرد الابركسيس الخاص بالعيد ولا يقال السنكسار ويطرح المزمور بالطريقه الفرايحي (السنجاري) ويقرأ الانجيل ثم مرد الانجيل
- ويمكن ان يقال الاسبسمس (التحيه) الادم او الواطس
- ويصلي التوزيع باللحن الفرايحي المعتاد

يحتفل بعيد الميلاد و يصلي الطقس الخاص بالعيد لمدة ٨ ايام
بداء من يوم ٢٩ كيهك (عيد الميلاد المجيد) حتي ٦ طوبه (عيد الختان المجيد)
كل عام و حضرتكم بخير



أربع الناقوس
لعيد الميلاد المجيد



+ تين اوؤشت ام افوت نيم بي ابشيري : نيم بي بنفما ائوواب : شيريه تي اكليسيا : ابئي انتيه ني انجيلوس.	+ نسجد للآب و الابن والروح القدس السلام للكنيسة بيت الملائكة
+ شيريه تي بارثينوس : ايطاس ميس بين سوتير : شيريه غابرييل : ايطاف هي شينوفي ناس	+ السلام للعدراء التي ولدت مخلصنا السلام لغبريال الذي بشرها
+ شيريه ميخائيل : بي ارشي انجيلوس : شيريه بي جوت افتوؤ : ام بريسفيتيروس	+ السلام لميخائيل رئيس الملائكة السلام للأربعة والعشرين قسيساً
+ شيريه ني شيروفيم : شيريه ني سيرافيم : شيريه ني طغما تيرو : ان ايورانينون .	+ السلام للشاروبيم السلام للسيرافيم السلام لجميع الطغمت السماوية
+ شيريه يوانس : بي نيشتي إم ابروذروموس : شيريه بي ميت اسناف : ان ابوسطولوس .	+ السلام ليوحنا السابق العظيم السلام للأنتى عشر رسولا
+ شيريه بين يوت ماركوس : بي اف انجيليستيس : بي ريف جور ايفول : انتيه ني ايدولون .	+ السلام لأبينا مرقس الأنجلي مبدد الأوثان
+ شيريه استفانوس : بي شورب اممارتيروس : شيريه جيورجيوس : بي سيو انتيه هان أطو أووي .	+ السلام لأستفانوس أول الشهداء السلام لمار جرجس كوكب الصبح
+ شيرى ابخوروس تيرف : انتى ني مارتيروس : شيرى افا انطوني : نيم بي شمت مكاريوس	+ السلام لجميع صفوف الشهداء السلام لأنبا انطونيوس والثلاثة مقارات

+ شيرى ابخوروس تيرف : انتيه ني استافروفوروس : شيريه ني اثواب تيرو : ايظاف راناف ام ابتشويس .	+ السلام لجميع صفوف لباس الصليب السلام لجميع القديسين الذين ارضوا الرب
+ هيتين نو افشي : بخريستوس بين اوورو : اري أوناي نيمان : خين تيك ميت أوورو .	+ أيها المسيح ملكنا بصلواتهم أصنع معنا رحمة في ملكوتك
+ اب جين ميسي امبارثينيكون : اووه ني ناكهي ام ابنيفاتيكون : او اشفيري امباراذوكسون : كاطاني اسمي امبروفيتيكون.	+ ميلاد بتولي وطلق روحي عجب ممجد حسب الاخبار النبوية
+ شيرى بيثلايديم : اتبوليس اني ايروفيتيس : ثي ايظافميس بي خريستوس انخيتس : بي ماه اسناف ان ادام	+ السلام لبیت لحم مدينة الانبياء التي وُلد فيها المسيح ادم الثاني
+ ايسوس بي خريستوس انساف نيم فوؤ : انثوف انثوف بي نيم شا ايديه : خين اوهيبوستاسيس ان اووت : تين اوؤشت امموف تينتي اوؤناف	+ يسوع المسيح هو هو امس واليوم والى الابد بأفنوم واحد نسجد له ونمجده
+ ابؤورو انتى تي هيريبي : موي نان انتيك هيريبي : سيمني نان انتيك هيريبي : كا نين نوفي نان ايفول.	+ يا ملك السلام اعطينا سلامك قرر لنا سلامك واغفر لنا خطايانا .
+ جور ايفول اني جاجي : انتى تي اكليسيا : اري سوبت ايروس : انيسكم شا اينيه .	+ فرق اعداء البيعة : وحصنها : فلا تترزع الى الأبد
+ اممانوئيل بينوتي : خين تين مي تي تينو : خين ابؤوو انتى بيف يوت : نيم بي بنفما اثواب .	+ عمانوئيل الهنا : في وسطنا الان : بمجد ابيه : و الروح القدس
+ انتيف اسمو ايرون تيرين : انتيف طوفو انين هيت : انتيف تالتشو اني شوني : انتى نين ابسيشي نيم نين سوما .	+ لياركنا كلنا : ويظهر قلوبنا ويشفي امراض : نفوسنا واجسدنا

+ تين اوؤشت امموك او بي خريستوس : نيم بيك يوت ان اغاؤوس: نيم بي بنيقما اثوؤاب: جى اف ماسك أك سوتي اممون.	+ نسجد لك ايها المسيح مع ابيك الصالح والروح القدس لأنك ولدت وخلصتنا .
---	---



ذكولوجية لعيد الميلاد المجيد



مقدمة الذكولوجيات	
+ شيرى نى تين تى هو إرو: أوتى إثوؤاب إثميه إن أوو: إتؤى إم بارثينوس إن سيو نيفين: تى ماسنوتى إثماف إم بى إخرستوس .	+ السلام لك نسألك أيتها القديسة الملتئة مجدا العذراء كل حين. والدة الاله أم المسيح.
+ آنئؤوى إنتين إبروس إفكى إيشوى هابى شيرى. إم مينريت: إنتيف كانين نوفى نان إيفول	+ اصعدى صلاتنا إلى ابنك الحبيب ليغفر لنا خطايانا.
+ شيرى تى إيطاسميسى نان: إم بى أوينى إنتا إفى: بى إخرستوس بين نوتى تى بارثينوس إثوؤاب	+ اصعدى صلاتنا إلى ابنك الحبيب ليغفر لنا خطايانا.
+ ماتى هو إم إيشويس: إرى إيجون: إنتيف إير أو ناى نيم نين إيسيشى: إنتيف كانين نوفى نان إيفول.	+ إسألى الرب عنا ليصنع رحمة مع نفوسنا ويغفر لنا خطايانا.
+ تى بارثينوس ماريام: تى ثيؤو توكوس. إثوؤاب: تى إبروساتيس إنتين هوت: إنتى إيجينوس إنتى تى ميت رومى	+ أيتها العذراء مريم والدة الإله القديسة الشفيعة الأمانة لجنس البشر.
+ إبريس فيفين إاهرى إيجون: ناهرين بخرستوس فيثيت ارى إجفوف: هوبوس إن تي ي ف إر أهموت نان: إم بى كو إيفول إنتى نين نوفى.	+ اشفعى فينا أمام المسيح الذى ولدته لكى ينعم لنا بمغفرة خطايانا.

+ شيري ني اوتي بارثينوس تي اووة رووة امي ان اليثينيس . شيري ابشوشو انتي بين جينوس اري اجفون ناك ان امانوئيل	+ السلام لك أيتها العذراء الملكة الحقيقية الحقانية. السلام لفخر جنسنا. ولدت لنا عمانوئيل.
+ دين تي هو اري بين ميفي اوتي ابروساتيس سيتين هوت . ناهرين بين شويس ايسوس بيخريستوس انتيف كانين نوفي نان ايفول	+ نسألك أن تذكرينا أيتها الشفيعه المؤتمنة أمام ربنا يسوع المسيح ليغفر لنا خطايانا.
ذكصولوجية عيد الميلاد	
+ توتي رون افموه ان راشي : اووه بين لاس خين او ثليل : جى بين تشويس ايسوس بخريستوس : افسف خين بيثليئيم .	+ حينئذ امتلاً فمنا فرحاً ولساننا تهليلاً لان ربنا يسوع المسيح ولد في بيت لحم .
+ شيرى تي فاكي ام بين نوتي : ات بوليس انتى نيت أونخ : افمان شوبي ان ني ذيكئوس : ايتى ثاي تى ياروساليم .	+ السلام لمدينة إلهنا مدينة الاحياء مسكن الصديقين التي هي اورشاليم .
+ شيرى نى او بيثليئيم : اتبوليس اني بروفيتيس : ني ايتاف اير ابروفيتفين : اثقى ابجين ميسي ان امانوئيل .	+السلام لك يا بيت لحم مدينة الانبياء الذين تنبأوا عن ميلاد عمانوئيل .
+ آ بي أوؤيني انطا افمي : افشاي نان هون امفوو : خين تي بارثينوس ماريام : تي شيليت ان كاثاروس .	+ اليوم اشرق لنا نحن ايضاً النور الحقيقي من مريم العذراء العروسة النقية .
+ مارياسميسي امبين سوتير : بي ماي رومي ان اغاثوس : خين بيثليئيم انتى تي يوذي آ : كاطا ني اسمي انتى ني ابروفيتيس .	+ مريم ولدت مخلصنا محب البشر الصالح في بيت لحم اليهودية كأصوات الأنبياء .

+ أشعيا النبي يصرخ بصوت التهلل انها تلد عمانوئيل مخلصنا الصالح .	+ إسا إياس بي ابروفيتيس : اوش ايفول خين او اسمي ان ثليل : جي ايس ايه ميسي ان امانوئيل : بين سوتير ان اغاثوس .
+ ها السموات تفرح والارض تتهلل لانها ولدت لنا عمانوئيل نحن المسيحين .	+ إس نيفيئوي اف اي اونوف : نيم ابكاهي ثليل : جي اسميسي نان ان امانوئيل : انون خا ني اخريستيانوس .
+ من اجل هذا نحن اغنياء بالخيرات الكاملة وبايمان نرتل قائلين الليلويا .	+ اثقى فاي تين اوي ان راماو : خين ني اغاثون اتجيك ايفول : خين او ناهتي تين اربسالين : انجو امموس جي الليلويا .
+ الليلويا الليلويا الليلويا الليلويا يسوع المسيح ابن الله وُلد في بيت لحم .	+ الليلويا الليلويا الليلويا الليلويا . ايسوس بخريستوس ابشيري ام افنوتي اف ماسف خين فيثليم.
+ هذا الذي ينبغي له المجد مع ابيه الصالح والروح القدس من الان والى الابد .	+ فاي أري بي أوؤ أري بيربي ناف نيم بيف يوت أن أغاثوس نيم بي أبنفما أثواب اس جين تينو نيم شا إنيه.
ختم الذكصولوجيات	
+ كوني أنت ناظرة علينا في المواضع العالية التي أنت كائنة فيها يا سيدتنا كلنا والدة الإله العذراء كل حين.	+ شوي إثنو إيرى سومس إيجون: خين ني ما إتنشوسى إيطار انخيتو: أوتين شويس إن نيب تيرين تى ثيوطوكوس: إثنو إمارثينوس إنسيو نيفين.
+ أسالى الذى ولدته مخلصنا الصالح أن يرفع عنا هذه الأتعاب ويقرر لنا سلامه.	+ ما تيهو إمفى إيطارى ماسف: بين سوتير إن أغاثوس: إنتيف أولى إن نا يخيسى إيفول هارون: أنتيف سيمنى نان إنتيف هيرينى.
+ السلام لك أيتها العذراء	+ شيرى نى أو تى بارثينوس..
+ نسألك أذكرينا	+ تين تيهو أرى بين ميفئى..



الحن رفع الحمل



بعد الانتهاء من صلاة رفع بخور باكر .. ورسم التوتى .. يصلى الخورسين لحن ابوؤرو انتى تى هيرينى في زفه الحمل ويرفع الحمل بلحن اللي القربان بعد الانتهاء من لحن ابوؤرو

+ يا ملك السلام اعطينا سلامك قرر لنا سلامك واغفر لنا خطايانا .	+ ابوؤرو انتى تى هيرينى : موي نان انتيك هيرينى : سيمنى نان انتيك هيرينى : كا نين نوفي نان ايفول .
+ فرق اعداء البيعة : وحصنها : فلا تتزعزع الى الابد	+ جور ايفول اني جاجي : انتى تى اكليسيا : اري سوبت ايروس : انيسكم شا اينيه .
+ عمانوئيل الهنا : في وسطنا الان : بمجد ابيه : و الروح القدس	+ اممانوئيل بينوتي : خين تين مي تى تينو : خين ابوؤو انتى بيف يوت : نيم بي بنفما اثوواب .
+ ليباركنا كلنا : ويظهر قلوبنا : ويشفي امراض : نفوسنا واجسدنا .	+ انتيف اسمو ايرون تيرين : انتيف طوفو انين هيت : انتيف تالتشو اني شوني : انتى نين ابسيشي نيم نين سوما .
+ نسجد لك ايها المسيح مع ابيك الصالح والروح القدس لأنك ولدت وخلصتنا .	+ تين اوؤشت امموك او بي خريستوس : نيم بيك يوت ان اغاثوس : نيم بي ابنيفما اثوواب : جى اف ماسك أك سوتي اممون .



لحن ني صافيف تيرو



يُصلى حتى ما يبدأ الكاهن تحليل الخدام

يا كل حكماء إسرائيل صناع خيوط الذهب ، اصنعوا ثوباً هارونياً لأنقاً بكرامة الكهنوت .	ني صافيف تيرو انتيه بيسرائيل : ني ات اير هوب ايه ني كاب ان نوب : ما ثاميو ان او اشتين ان آ آرون : كاطا إبطايو انتى ميت أوويب .
---	---



امبين يوت + سوتيس امين



امبين يوت اتطايتون ان ارشي ايرفس بابا افا ... بي منريت انتي بي خريستوس	ابينا المكرم انبا ... رئيس الكهنة حبيب المسيح
--	--

سوتيس امين كي طو ابنفماتي سو	خلصت حقاً و مع روحك
---------------------------------	---------------------



طاي شوري



طاي شوري ان نوب انكاتاروس اتفاي خابي اروماتا اتخين نين جيج ان أأرون بي اويب ايف تالي اوو اسطوي نوفي ابي ابشوي ايجين بي ما انيرشووشي.	هذه المجرمة الذهب النقي الحاملة العنبر التي في يد هارون الكاهن يرفع بخوراً على المذبح
--	--



ما يقال في هيتنيات عيد الميلاد
المجيد



هيتين ني ابريسفيا انتي تي ثيوطوكوس اثواب ماريا. ايتشويس آري اهموت نان اميبي كو ايفول انتي نين نوفي.	بشفاعات والدة الإله القديسة مريم. يارب أنعم لنا بمغفرة خطايانا.	٢٤
هيتين ني ابريسفيا انتي بي ارشي انجيلوس اثواب ميخائيل اب أرخون إنا نيفيوي. ايتشويس.....	بشفاعات رئيس الملائكة الطاهر ميخائيل رئيس السمائين. يارب ..	ق
هيتين ني ابريسفيا انتي بي ارشي انجيلوس اثواب غبريل بي فاي شينوفي ايتشويس	بشفاعات رئيس الملائكة الطاهر غبريال المبشر يا رب	ب

ق	بشفاعات السبعة رؤساء الملائكة والطغمت السمانية. يا رب	هيتين ني إبريسفيا انتي بي شاشف إن أرشي أنجيلوس نيم ني طغما ان ايبورانيون. إبتشويس.....
ب	بشفاعات السابق الصابغ يوحنا المعمدان. يارب ...	هيتين ني إبريسفيا انتي بي برودروموس امفابتستيس يوانس بي ريفتي اموس . إبتشويس.....
ق	صلوات الشيخين البارين المباركين يوسف النجار والقديسة سالومي. يا رب.	هيتين ني إفشي انتي ني خيللوي إت إسمارووت يوسف بي هامشي نيم ثي إثوواب سالومي. إبتشويس
ب	بصلوات سادتي الآباء الرسل وبقية التلاميذ. يا رب اغفر	هيتين ني إفشي انتي ناشويس انيوتي إن أبوسطولوس نيم ابسيبي انتي ني مائيتيس . إبتشويس.....
ق	بصلوات ناظر الإله الإنجيلي مرقس الرسول يا رب اغفر.....	هيتين ني إفشي انتي بي ثيورييموس إن إيف أنجيليستيس ماركوس بي أبوسطولوس. إبتشويس.....
ب	بصلوات رئيس الشماسة المبارك اسطفانوس أول الشهداء. يا رب.....	هيتين ني إفشي انتي بي أرشي ذياكون إتسمارووت استيفانوس بي شورب إممارتيروس. إبتشويس.....
ق	بصلوات المجاهدين الشهداء سيدي الملك جيورجيوس. ثيودوروس الاسفهلار. فلوباتير مرقوريوس . أنبا مينا اليباضي يا رب.....	هيتين ني إفشي انتي ني أثلوفوروس إممارتيروس باشويس إيورو جيورجيوس . ثيودوروس بي ستراتلاتيس . فيلوباتير مرقوريوس. آفا مينا انتي ني فايات . إبتشويس.....
ب	بصلوات عرائس المسيح سيدتي القديسة بربرة ويوليانة ودميانة ومارينا . يا رب ..	هيتين ني إفشي انتي ني شيليت انتي بي خريستوس تي اجيا اممي بربرة نيم يولياني نيم دمياني نيم ماريني إبتشويس ...
ق	بصلوات سادتي الآباء المحبي لأولادهم الانبا بيشوي والانبا بولا والقوي القديس انبا موسي الانبا ايسذورس القس مكسيوس ودوماديوس انبا	هيتين ني إفشي انتي ناشويس انيوتي إمماي نو شيري آفا بيشوي نيم آفا بافلي . نيم بي جوري أثوواب آفا موسي . آفا ايسيدوروس بي ابرسفيتيروس. مكسيموس نيم دومديوس . آفا ارسانيوس

ارسانايوس انبا يحنس القصير انبا صموئيل المعترف. يا رب ..	افا يونس بي كولوفوس افا صموئيل بي اومولوجيتيس ايتشيوس ...	
بصلوات اباينا البطاركة القديسين الانبا اثناسيوس الرسولي و انبا كيرلس عمود الايمان وديسقوروس مصباح الارثوذكسية البابا كيرلس السادس. يا رب.....	هيتين ني إفشي انتي نين يوتي إثواب إم بطريارشيس آفا اثناسيوس بي أبوسطولوليوكوس نيم افا كيرلس بي ستيلوس انتي بي ناھتي نيم ديوسقوروس اب خيبس انتي اورثوذكسيا افا كيرلس بي ما سوو . إيتشيوس.....	ب
بصلوات الأبوين محبي أولادهما أنبا أنطونيوس و أنبا بولا وباخوميوس والثلاثة مقارات القديسين . انبا شنودة رئيس المتوحدين. يا رب.....	هيتين ني إفشي انتي ناشويس انيوتي إمماي نو شيري آفا أنطونيوس نيم آفا بافلي نيم باخوميوس نيم بي شومت اثواب مكاريوس افا شينوتي بي ارشي ماندريتيس . إيتشيوس.....	ق
بصلوات الانبا رويس . يارب	هيتين ني إفشي انتي بنبوت اثواب انديكينوس افا تيجي ثيوفانيوس . إيتشيوس.....	ب
بصلوات قديسي هذا اليوم كل واحد وواحد باسمه. يا رب.....	هيتين ني إفشي انتي ني إثواب انتي باي يهوؤ بي أوي بي أوي كاطا بيفران. إيتشيوس.....	ق
بصلواتهم إحفظ حياة أبينا المكرم رئيس الكهنة البابا الأنبا (.....) .يا رب	هيتين نو إفشي أريه إبونخ إمبين يوت إتطاويوت إن أرشي إرفس بابا آفا (.....). إيتشيوس.....	ب
يارب انعم لنا بمغفرة خطايانا نسجد لك ايها المسيح مع ابيك الصالح والروح القدس لانك ولدت وخلصتنا	اري اهموت نان امبكو ايفول انتي نين نوفي تين اوؤشت امموك بي خريستوس نيم بيبك يوت ان اغاثوس نيم بي بنفما اثواب جي اك ماسك اك سوتي اممون ناى نان	٣



بولس عبد ربنا يسوع المسيح الرسول المدعو المفرز لبشرى الله .	بأقلوس إف فوك إمبين تشويس إيسوس بيخريستوس : بي أبوسطولوس إت ثاهيم : في إت أفثاشف إي بيهيشين نوفي إنتيه إفنوتي.
الله بعدما كلم الآباء بالأنبياء قديما بأنواع وطرق كثيرة .	خين أووئو انريتي نيم أووميش ان اسموت اسجين هي آ افنوتي : ساجي نيم نين يوتي ايفول خين ني ابروفيتيس.
النعمة معكم والسلام معا، امين يكون	بي اهموت غار نيموتين نيم اتهيريني افسوب جى آمين اس اى شوبي.



البولس فصل من رسالة معلمنا القديس بولس الرسول الي أهل العبرانيين .
المقدسة فلتنك معنا امين

الله ، بَعْدَ مَا كَلَّمَ الآبَاءَ بِالْأَنْبِيَاءِ قَدِيمًا ، بِأَنْوَاعٍ وَطُرُقٍ كَثِيرَةٍ ، كَلَّمَنَا فِي هَذِهِ
الْأَيَّامِ الْأَخِيرَةِ فِي ابْنِهِ ، الَّذِي جَعَلَهُ وَارِثًا لِكُلِّ شَيْءٍ ، الَّذِي بِهِ أَيْضًا عَمَلَ
الْعَالَمِينَ ، الَّذِي ، وَهُوَ بِهِاءَ مَجْدِهِ ، وَرَسَمُ جَوْهَرِهِ ، وَحَامِلُ كُلِّ الْأَشْيَاءِ بِكَلِمَةِ
قُدْرَتِهِ ، بَعْدَ مَا صَنَعَ بِنَفْسِهِ تَطْهِيرًا لِخَطَايَانَا ، جَلَسَ فِي يَمِينِ الْعِظَمَةِ فِي
الْأَعَالِي ، صَانِرًا أَعْظَمَ مِنَ الْمَلَائِكَةِ بِمَقْدَارِ مَا وَرِثَ اسْمًا أَفْضَلَ مِنْهُمْ . لِأَنَّهُ
لِمَنْ مِنَ الْمَلَائِكَةِ قَالَ قَطْ : أَنْتَ ابْنِي أَنَا الْيَوْمَ وَلَدْتُكَ؟ وَأَيْضًا: أَنَا أَكُونُ لَهُ أَبَا
وَهُوَ يَكُونُ لِي ابْنًا؟ وَأَيْضًا مَتَى أَدْخَلَ الْبِكْرَ إِلَى الْعَالَمِ يَقُولُ : وَلَتَسْجُدَ لَهُ كُلُّ
مَلَائِكَةِ اللَّهِ. وَعَنِ الْمَلَائِكَةِ يَقُولُ : الصَّانِعُ مَلَائِكَتَهُ رِيحًا وَخُدَامَهُ لِهَيْبِ نَارٍ .
وَأَمَّا عَنِ الْإِنْسَانِ : كُرْسِيُّكَ يَا اللَّهُ إِلَى دَهْرِ الدُّهُورِ . قَضِيْبُ اسْتِقَامَةٍ قَضِيْبُ
مُلْكِكَ . أَحْبَبْتَ الْبِرَّ وَأَبْغَضْتَ الْإِثْمَ . مِنْ أَجْلِ ذَلِكَ مَسَحَكَ اللَّهُ إِلَهُكَ بِرِيتِ
الابْتِهَاجِ أَكْثَرَ مِنْ شُرَكَائِكَ . وَأَنْتَ يَا رَبُّ فِي الْبَدْءِ أَسَسْتَ الْأَرْضَ ،
وَالسَّمَاوَاتِ هِيَ عَمَلُ يَدَيْكَ . هِيَ تَبِيدُ وَلَكِنْ أَنْتَ تَبْقَى ، وَكُلُّهَا كَثُوبٌ تَبْلَى ،
وَكِرْدَاءٌ تَطْوِيهَا فَتَتَغَيَّرُ . وَلَكِنْ أَنْتَ أَنْتَ ، وَسِنُوكَ لَنْ تَفْنَى . ثُمَّ لِمَنْ مِنْ

الْمَلَائِكَةِ قَالَ قَطُّ : اجْلِسْ عَنْ يَمِينِي حَتَّى أَضَعَ أَعْدَاءَكَ مَوْطِنًا لِقَدَمَيْكَ ؟ أَلَيْسَ جَمِيعُهُمْ أَرْوَاحًا خَادِمَةً مُرْسَلَةً لِلْخِدْمَةِ لِأَجْلِ الْعَتِيدِينَ أَنْ يَرْتُوا الْخَلَاصَ ! .
لِذَلِكَ يَجِبُ أَنْ نَتَنَبَّهَ أَكْثَرَ إِلَى مَا سَمِعْنَا لِيَلَّا نَفُوتَهُ ، لِأَنَّهُ إِنْ كَانَتِ الْكَلِمَةُ الَّتِي تَكَلَّمَ بِهَا مَلَائِكَةٌ قَدْ صَارَتْ ثَابِتَةً ، وَكُلُّ تَعَدٍّ وَمَعْصِيَةٍ نَالٍ مُجَازَاةً عَادِلَةً ، فَكَيْفَ نَنْجُو نَحْنُ إِنْ أَهْمَلْنَا خَلَاصًا هَذَا مِقْدَارُهُ ؟ قَدْ ابْتَدَأَ الرَّبُّ بِالتَّكَلُّمِ بِهِ ، ثُمَّ تَنَبَّتَ لَنَا مِنَ الَّذِينَ سَمِعُوا ، شَاهِدًا اللَّهُ مَعَهُمْ بِآيَاتٍ وَعَجَائِبٍ وَقُوَاتٍ مُنْتَوَعَةٍ وَمَوَاهِبِ الرُّوحِ الْقُدُسِ ، حَسَبَ إِرَادَتِهِ ...

نعمة الله الأب فلتحل على أرواحنا يا آبائي وإخوتي . آمين



مقدمة الكاثوليكون قبطياً



الكاثوليكون من رسالة ابينا (بطرس) يا احبائي.	كاثوليكون ايقول خين تي ابيستولي إنتيه بين يوت (بيتروس) نامين راتي .
لِذَلِكَ لَا أَهْمِلُ أَنْ أذكِّرْكُمْ دَائِمًا بِهَذِهِ الْأُمُورِ ، وَإِنْ كُنْتُمْ عَالِمِينَ وَمُتَّبِعِينَ فِي الْحَقِّ الْحَاضِرِ . وَلَكِنِّي أَحْسِبُهُ حَقًّا لَا تحبوا العالم ولا شينا مما في العالم . العالم يزول وشهوتي . والذي يصنع ارادة الله يدوم الي الابد آمين .	اتقي فاي تي ناهتي اميفيفني انوتين انسيو نيفين . اتقي ناي كي ابير اتسنون اووة ايريتين . طاجريوت خين تي ميثمي اتشوب
	ناسنيو امبير مينريه بي كوزموس : اوذيه ني إتشوب خين بي كوزموس : بي كوزموس ناسيني نيم تيف إبيثيميا : في ذيه إت ايري إم إفووش إم إفنوتي : إفناشوبي شا اينيه آمين .



الكاثوليكون



الكاثوليكون فصل من رسالة معلمنا بطرس الرسول الثانية . بركاتة علينا امين

لِذَلِكَ لَا أَهْمِلُ أَنْ أذكِّرْكُمْ دَائِمًا بِهَذِهِ الْأُمُورِ ، وَإِنْ كُنْتُمْ عَالِمِينَ وَمُتَّبِعِينَ فِي الْحَقِّ الْحَاضِرِ . وَلَكِنِّي أَحْسِبُهُ حَقًّا - مَا دُمْتُ فِي هَذَا الْمَسْكَنِ أَنْ أَنْهَضَكُمْ

لا تحبوا العالم ولا الأشياء التي في العالم لأن العالم يزول وشهوته معه
وأما من يعمل بمشيئة الله فإنه يثبت إلى الأبد



- 14 -



براكسيس إنتيه نين يوتي إن أبوسطولوس: إيري بوو إسمو إثواب شوبي نيمان.	أعمال آبائنا الرسل . بركتهم المقدسة تكون معنا آمين
ني رومي نين اسنيو ني شيري انتي ابجينوس ان أبرآم: أووه ني اتيرهوتي خين ثينوو خا اتهي ام افنوتي.	أيها الرجال الاخوة بني جنس ابراهيم والذين بينكم يتقون الله.
بي صاچي ذيه إنتيه إبتشويس إف إيه آي اووه إف آيه أشاي: إف إي أماهي اووه إف إي تاجرو : خين تي أجيا إن نيك إكليسيا إنتيه إفنوتي: آمين.	لم تزل كلمة الرب تنمو وتعتر وتثبت في كنيسة الله المقدسة . آمين.



الإبركسيس فصل من أعمال آبائنا الرسل الأطهار المشمولينا بنعمة الروح القدس
بركة صلواتهم و طلباتهم فلتكن معكم و معي يا أبائي و اخواتي جميعاً آمين

أَيُّهَا الرِّجَالُ الْإِخْوَةُ بَنِي جِنْسِ إِبْرَاهِيمَ ، وَالَّذِينَ بَيْنَكُمْ يَتَّقُونَ اللَّهَ ، إِلَيْكُمْ أُرْسِلَتْ
كَلِمَةُ هَذَا الْخَلَّاصِ . لِأَنَّ السَّاكِنِينَ فِي أُورُشَلِيمَ وَرُؤَسَاءَهُمْ لَمْ يَعْرِفُوا هَذَا .
وَأَقْوَالُ الْأَنْبِيَاءِ الَّتِي تُقْرَأُ كُلُّ سَبْتٍ تَمِّمُوهَا ، إِذْ حَكَمُوا عَلَيْهِ . وَمَعَ أَنَّهُمْ لَمْ
يَجِدُوا عِلَّةً وَاحِدَةً لِلْمَوْتِ طَلَبُوا مِنْ بِيلاطُسَ أَنْ يُقْتَلَ . وَلَمَّا تَمَّمُوا كُلَّ مَا كُتِبَ
عَنْهُ ، أَنْزَلُوهُ عَنِ الْحَشَبَةِ وَوَضَعُوهُ فِي قَبْرِ . وَلَكِنَّ اللَّهَ أَقَامَهُ مِنَ الْأَمْوَاتِ .
وظَهَرَ أَيَّامًا كَثِيرَةً لِلَّذِينَ صَعِدُوا مَعَهُ مِنَ الْجَلِيلِ إِلَى أُورُشَلِيمَ ، الَّذِينَ هُمْ شُهُودُهُ
عِنْدَ الشَّعْبِ . وَنَحْنُ نُبَشِّرُكُمْ بِالْمَوْعِدِ الَّذِي صَارَ لِأَبَائِنَا ...

لم تزل كلمة الرب تنمو وتكثر وتعتر وتثبت في بيعة الله المقدسة . آمين



ای بارثینوس سی میه رون طون ای بیه
روسیون تیک تی کیه ای جیتو سبی لیه
اون طو ابرو سیطو ابرو صاجی انجلی
میطا بی میه نون ذو کسولو جوسی
ماجی ذیه میطا استیروس اودی بوروسی
ذی ایماس غار ایه جین نی تی بیه ذیون
نیه اون او ابرو ایه اونون ثیه اوس

اليوم البتول تلد الفائق الجوهر
والأرض تقرب المغارة لغير
المقرب إليه الملائكة مع الرعاة
يمجدون والمجوس مع الكوكب في
الطريق سائررون لأن من أجلنا ولد
صبياً جديداً الإله الذي قبل الدهور.

ای بارثینوس سی میه رون طون ای بیه
روسیون تیک تی کیه ای جیتو سبی لیه
اون طو ابرو سیطو ابرو صاجی انجلی
میطا بی میه نون ذو کسولو جوسی
ماجی ذیه میطا استیروس اودی بوروسی
ذی ایماس غار ایه جین نی تی بیه ذیون
نیه اون او ابرو ایه اونون ثیه اوس

ای بارثینوس سی میه رون طون ای بیه
روسیون تیک تی کیه ای جیتو سبی لیه
اون طو ابرو سیطو ابرو صاجی انجلی
میطا بی میه نون ذو کسولو جوسی
ماجی ذیه میطا استیروس اودی بوروسی
ذی ایماس غار ایه جین نی تی بیه ذیون
نیه اون او ابرو ایه اونون ثیه اوس

ای بارثینوس سی میه رون طون ای بیه
روسیون تیک تی کیه ای جیتو سبی لیه
اون طو ابرو سیطو ابرو صاجی انجلی
میطا بی میه نون ذو کسولو جوسی
ماجی ذیه میطا استیروس اودی بوروسی
ذی ایماس غار ایه جین نی تی بیه ذیون
نیه اون او ابرو ایه اونون ثیه اوس



لحن بي جين ميسي



بی جین ميسي ام بارثنيكون اووه نی
ناکھی ام بنفماتی کون او اشفیری امبار
اذوکسون کاٹا نی اسمی ام ابروفيتيکون.

الميلاد البتولى والطلقات الروحانية
عجب عجيب كالأخبار النبوية.

بی جین ميسي - اما رتی نیکو...
اووه نر تاکھی ای میب نسماتی کو...
او دار شقری اما را ذکھوون کاٹا نی
اسمی... ای میب رو فی...
نر... ای بکو...



محیر عید المیلاد المجید



ابنشویس ایسوس بی خریستوس فی
ایطاس ماسف انجیه تی بارثینوس.

ربي يسوع المسيح الذى
ولدتها العذراء

ب

آ- بین تسو... ایسوس بی...
فی... ماسف انجی تی با...
رتی توس...

خین بیثلنیم انتیه تی یوڈی آ کاٹا نی
اسمی ام ابروفيتيکون.

فى بيت لحم اليهودية
كالأصوات النبوية

ق

خین بیت لی ڈ...
اوڑی... کاٹا نی اسمی امیرونی...
تی کون...

ب	الشاروبيم والسيرافيم الملائكة ورؤساء الملائكة	ني شيروبيم نيم ني سيرافيم انجيلوس نيم ني ارشي انجيلوس
ق	العساكر والسلاطين والكراسي والروبنيات والقوات	ني ستراتيا نيم ني اكسوسيا اثرانوس ني ميت تشويس نيجوم.
ب	صارخين قائلين المجد لله في الأعلي	ني ستراتيا نيم ني ارك اثرانوس ني ميت تشويس نيجوم.
ق	و علي الأرض السلام وفي الناس المسرة.	نيم او هيري هيجين بي كاهي نيم اوتي ماتني خين ني رومي



اجيوس الكبيرة بالتكملة



تصلی اجیوس بالحن الكبير + تكملتها .. مرابعة بين الخورسين وتُصلی ٣ ارباع
اجیوس (او اك بارثینو جینتیس الیسون ایماس)

[illegible]

سنجاري عيد الميلاد المجيد



هَلَلِيوِيَا هَلَلِيوِيَا هَلَلِيوِيَا : الرب قال لي انت ابني أنا اليوم ولدتك .	الليلويا الليلويا الليلويا إبتشويس أفجوس ني جيه إنثوك بيه باشيري أنوك آي إجفوك إمغوو :
إسألني فأعطيك الأمم ميراثك	آري إيه تين إن طوت إن طاتي ناك إنهان إثنوس إيه تيك إكليرونوميا :
وسلطانك الى أقصاء الأرض .	أووهِ بِيك آماهي شا أفريجف إم إبكا هي .

مارو إتشاسف خين إيت إككليسيا إنتي بيف لاؤس: أووه مسارو إزمو إيرون: هي إيت كاندرا إنتي ني إيريس في تيروس جي أفكو إن أو ميت يوت إم إفريتني إنهان إسوؤ إيف إي ناف إنجيه ني إيت سوتون اووه أيف إي أونوف.	فليرفعوه في كنيسة شععبه، و ليباركوه على منابر الشيوخ، لأنه جعل الأبوة مثل الخراف، يبصر المستقيمون و يفرحون.
آف اورك إنجيه إيشويس أووه إن نيف أوؤم إنهثيف جيه إنثوك بي إف أوويب شا إبنيه كاطا إيت طاكسيس إم ميلشي صادريك	أقسم الرب ولن يندم إنك أنت هو الكاهن إلى الأبد على طقس ملكي صادق
بشويس صا أوي نام إموك بيننيوت إثؤواب إم باتريارشيس بابا آفا (...) إيشويس إيف آيه آريه إي تبتين ميت أونخ آمين الليلويا.	الرب عن يمينك يا ابنا القديس البطريك البابا أنبا (.....) الرب يحفظ حياتكما. آمين هليلويا.



مرد مزمو ر عيد الميلاد المجيد



الليلويا الليلويا. ايسوس بي خريستوس ابشيري امفوتى اس ماسف انجيه تى بارثينوس. خين بيتلنيم انتيه تى يوذى أ كاظا نى اسمى ام ابروفيتيكون. الليلويا الليلويا	الليلويا الليلويا. يسوع المسيح ابن الله ولدتة العذراء فى بيت لحم اليهودية كالأصوات النبوية الليلويا الليلويا.
--	--



قفوا بخوف أمام الله و انصتوا لسماع الانجيل المقدس
فصل من بشارة معلمنا مار متى البشير التلميذ الطاهر بركاته ...
علي جميعنا امين

من مزامير ابينا داود النبي بركاته ... علي جميعنا امين

الرب قال لى أنت ابنى ، وأنا اليوم ولدتك ، سلى فأعطيك الأمم ميراثك ،
وسلطانك إلى أقطار الأرض ... هليلويا

مبارك هو الاتي بأسم رب اله القوات . ربنا و الهنا و مخلصنا و ملكنا كلنا
يسوع المسيح أبن الله الحي الذي له المجد دائما ... الي الأبد أمين

وَلَمَّا وُلِدَ يَسُوعُ فِي بَيْتِ لَحْمِ الْيَهُودِيَّةِ ، فِي أَيَّامِ هِيرُودُسَ الْمَلِكِ ، إِذَا مَجُوسٌ مِنَ
الْمَشْرِقِ قَدْ جَاءُوا إِلَى أُورُشَلِيمَ قَائِلِينَ : أَيْنَ هُوَ الْمَوْلُودُ مَلِكُ الْيَهُودِ ؟ فَإِنَّا رَأَيْنَا
نَجْمَهُ فِي الْمَشْرِقِ وَأَتَيْنَا لِنَسْجُدَ لَهُ . فَلَمَّا سَمِعَ هِيرُودُسُ الْمَلِكُ اضْطَرَبَ وَجَمِيعُ
أُورُشَلِيمَ مَعَهُ . فَجَمَعَ كُلَّ رُؤَسَاءِ الْكَهَنَةِ وَكَتَبَةِ الشَّعْبِ ، وَسَأَلَهُمْ : أَيْنَ يُولَدُ الْمَسِيحُ ؟
فَقَالُوا لَهُ : فِي بَيْتِ لَحْمِ الْيَهُودِيَّةِ . لِأَنَّهُ هَكَذَا مَكْتُوبٌ بِالنَّبِيِّ : وَأَنْتَ يَا بَيْتَ لَحْمِ ،
أَرْضَ يَهُودَا لَسْتَ الصُّغْرَى بَيْنَ رُؤَسَاءِ يَهُودَا ، لِأَنَّ مِنْكَ يَخْرُجُ مُدَبِّرٌ يَرْعَى شَعْبِي
إِسْرَائِيلَ . حِينَئِذٍ دَعَا هِيرُودُسُ الْمَجُوسَ سِرًّا ، وَتَحَقَّقَ مِنْهُمْ زَمَانَ النَّجْمِ الَّذِي ظَهَرَ .
ثُمَّ أَرْسَلَهُمْ إِلَى بَيْتِ لَحْمِ ، وَقَالَ : اذْهَبُوا وَافْحَصُوا بِالتَّحْقِيقِ عَنِ الصَّبِيِّ . وَمَتَى
وَجَدْتُمُوهُ فَأَخْبِرُونِي ، لِكَيْ أَتِيَ أَنَا أَيْضًا وَأَسْجُدَ لَهُ . فَلَمَّا سَمِعُوا مِنَ الْمَلِكِ ذَهَبُوا .
وَإِذَا النَّجْمُ الَّذِي رَأَوْهُ فِي الْمَشْرِقِ يَتَقَدَّمُهُمْ حَتَّى جَاءَ وَوَقَفَ فَوْقَ ، حَيْثُ كَانَ
الصَّبِيُّ . فَلَمَّا رَأَوْا النَّجْمَ فَرَحُوا فَرَحًا عَظِيمًا جَدًّا . وَأَتَوْا إِلَى الْبَيْتِ ، وَرَأَوْا الصَّبِيَّ
مَعَ مَرْيَمَ أُمِّهِ . فَخَرُّوا وَسَجَدُوا لَهُ . ثُمَّ فَتَحُوا كُتُوبَهُمْ وَقَدَّمُوا لَهُ هَدَايَا : ذَهَبًا وَلُبَانًا
وَمُرًّا . ثُمَّ إِذْ أَوْجِي إِلَيْهِمْ فِي حُلْمٍ أَنْ لَا يَرْجِعُوا إِلَى هِيرُودُسَ ، انْصَرَفُوا فِي طَرِيقِ
أُخْرَى إِلَى كُورَيْتِهِمْ ... وَالْمَجْدُ لِلَّهِ دَائِمًا



أوسيو افشای خین نی مان شای. انی ماجوس موشی إن سوف. شا انتیف اینو ای
بیتلنیم. أف أوؤشت ام ابورو إن نی إیه أون.

أوسيو افشای خین نی مان شای
انی ماجوس موشی ان سوف
شانتیف اینو ای
أف أوؤشت ام ابورو ان نی إیه أون

نجم اشرق فی المشارق : والمجوس تبعوه : حتی أدخلهم بیت لحم : وسجدوا لملك
الدهور.

نجم اشرق فی المشارق والمجوس تبعوه
حتى أدخلهم بيت لحم
وسجدوا لملك الدهور

ابشويس امبوو . افموشي روة ان اوشيري . كطا ابساجي امباتي يوانس ناف
ايروف .

بي لوغوس ان اينية افثشي ساركس . افى ان اخري انخيتين اناف ايرووف

ابشويس امبوو . افموشي روة ان اوشيري . كطا ابساجي امباتي يوانس ناف
ايروف .
بي لوغوس ان اينية افثشي ساركس . افى ان اخري انخيتين اناف ايرووف

رب المجد المجد دعي ولدا . كقول وحناء قبل ان يراة . الكلمة الازلي صار جسدا . و
حل فينا و رأينا

رب المجد دعي ولدا . كقول وحناء قبل ان يراة
الكلمة الازلي اتخذ جسدا وحل فينا ورأينا
الليلوا (٤)

الليلويا الليلويا الليلويا الليلويا. ايسوس بخريستوس ابشيري ام افنوتي في ايطاف ماسف خين بيتلنيم. فاي اري بي اوؤ : اري بيريبى ناف : نيم بيف يوت أن آغاتوس : نيم بي بنفما إثوواب اس جين تينو نيم شا إينيه. جى اف اسماروت انجى افبوت نيم ابشيري نيم بي بنفما إثوواب تى ترياس اتجيك ايفول تين اوؤوشت امموس تي نتي او اوناس .	الليلويا الليلويا الليلويا. يسوع المسيح ابن الله ولد فى بيت لحم. هذا الذي ينبغي له المجد مع أبيه الصالح والروح القدس من الآن وإلى الأبد . لأنه مبارك الاب والابن والروح القدس الثالوث الكامل نسجد له ونمجده.
--	---



أسبسمس واطس عيد الميلاد
المجيد



أف إبنى ناف ان هان ذورون: اونوب نيم او ليبانوس نيم او شال ايف اير هيمنوس نيم ابسيه بي ايف اوؤوشت امموف.	قدموا له الهدايا ذهباً ولباناً ومرأاً مسبحين مع البقية ساجدين له
--	---

ا ف ل ي ا ل L
 ا ف ل ي ا ل ل ل ل ل ل ل ل ل ل ل ل ل ل ل ل ل L ل ل ل ل ل ل ل ل ل ل ل ل ل ل ل ل ل L ل ل ل ل ل ل ل ل ل ل ل L
 ا ف ل ي ا ل ل ل ل ل ل ل ل ل ل ل L ل ل ل ل ل ل ل L ل ل ل ل ل L ل ل ل ل L ل ل ل ل L ل ل ل ل L ل ل ل ل L ل ل ل ل L
 ا ف ل ي ا ل ل ل ل ل ل ل ل ل ل ل L ل ل ل ل ل L ل ل ل ل L ل ل ل ل L ل ل ل ل L ل ل ل ل L ل ل ل ل L ل ل ل ل L ل ل ل ل L
 ا ف ل ي ا ل ل ل ل ل ل ل ل ل ل L ل ل ل ل L ل ل ل ل L ل ل ل ل L ل ل ل ل L ل ل ل ل L ل ل ل ل L ل ل ل ل L ل ل ل ل L ل ل ل ل L
 ا ف ل ي ا ل ل ل ل ل ل ل ل ل L ل ل ل ل L ل ل ل ل L ل ل ل ل L ل ل ل ل L ل ل ل ل L ل ل ل ل L ل ل ل ل L ل ل ل ل L ل ل ل ل L
 ا ف ل ي ا ل ل ل ل ل ل ل ل L ل ل ل ل L ل ل ل ل L ل ل ل ل L ل ل ل ل L ل ل ل ل L ل ل ل ل L ل ل ل ل L ل ل ل ل L ل ل ل ل L
 ا ف ل ي ا ل ل ل ل ل ل L ل ل ل L ل ل ل L ل ل ل L ل ل ل L ل ل ل L ل ل ل L ل ل ل L ل ل ل L ل ل ل L ل ل ل L ل ل ل L ل ل ل L
 ا ف ل ي ا ل ل ل L ل ل L ل ل L ل ل L ل ل L ل ل L ل ل L ل ل L ل ل L ل ل L ل ل L ل ل L ل ل L ل ل L ل ل L ل ل L ل ل L ل ل L
 ا ف ل ي ا ل L
 ا ف ل ي L ل L

الليلويا. الليلويا. الليلويا. ايسوس بي
 اخريستوس ابشيري امفوتى اس ماسف
 انجيه تى بارثينوس. خين بيتلنيم انتيه
 تى يوزى آ كاطانى اسمى ام ابروفيتيكون

الليلويا. الليلويا. الليلويا. يسوع
 المسيح ابن الله ولدته العذراء فى
 بيت لحم اليهودية كالأصوات النبوية.

ا ف ل ي ا ل ل ل ل ل ل ل ل ل ل ل L ل ل ل ل L ل ل ل L ل ل ل L ل ل ل L ل ل ل L ل ل ل L ل ل ل L ل ل ل L ل ل ل L ل ل ل L ل ل ل L ل ل ل L
 ا ف ل ي ا ل ل ل ل ل L ل ل L ل ل L ل ل L ل ل L ل ل L ل ل L ل ل L ل ل L ل ل L ل ل L ل ل L ل ل L ل ل L ل ل L ل ل L ل ل L ل ل L
 ا ف ل ي ا ل ل ل L ل ل L ل ل L ل ل L ل ل L ل ل L ل ل L ل ل L ل ل L ل ل L ل ل L ل ل L ل ل L ل ل L ل ل L ل ل L ل ل L ل ل L
 ا ف ل ي ا ل ل L ل ل L ل ل L ل ل L ل ل L ل ل L ل ل L ل ل L ل ل L ل ل L ل ل L ل ل L ل ل L ل ل L ل ل L ل ل L ل ل L ل ل L ل ل L
 ا ف ل ي ا ل L
 ا ف ل ي L ل L



اسمو ا افنوتى خين نى اثواب/ تيرو انتاف الليلويا	سبحوه الله فى جميع قديسيه الليلويا
اسمو ايروف خين بى تاجرو/ انتى تيف جوم الليلويا	سبحوه فى جلد قوته الليلويا
اسمو ايروف اليهرى هيجين / تيف ميتجورى الليلويا	سبحوه على مقدرته الليلويا
اسمو ايروف كاظا ابشاي/ انتى تيف ميتيشتى الليلويا	سبحوه ككثره عظمته الليلويا
اسمو ايروف خين او اسمى / انسالبينغوس الليلويا	سبحوه بصوت البوق الليلويا
اسمو ايروف خين او ابسالتريون / نيم او كيثارا الليلويا	سبحوه بمزمار وقيثار الليلويا
اسمو ايروف خين هان كيم كيم/ نيم هان خورس الليلويا	سبحوه بدفوف وصفوف الليلويا
اسمو ايروف / خين هان كاب / نيم اورغانون الليلويا	سبحوه بأوتار وأرغن الليلويا
اسمو ايروف خين هان كيم فالون / ان سى تو اسمى الليلويا	سبحوه بصنوج حسنه الصوت الليلويا
اسمو ايروف خين هان كيمفالون / انتى اوى اشيللوى الليلويا	سبحوه بصنوج التهليل الليلويا
نيفى نيفين / مارو اسمو تيرو/ اى افران امبشويس بينوتى الليلويا	كل نسمة فلتسبح اسم الرب الهنا الليلويا
ذوكسا باترى / كى ايو / كى اجيو ابنفما تى الليلويا	المجد للاب والابن والروح القدس الليلويا
كى نين كى ا اى / كى استوس / اى اوناسطون / اى اوون أمين الليلويا	الآن وكل اوان والى دهر الداهرين الليلويا

(الليلويا ٢) ذوكصاصى اوڤي اوس ايمون الليلويا	(الليلويا ٢) المجد لالهنا الليلويا
(الليلويا ٢) بى اوافا بينوتى بى الليلويا ايسوس بى خريستوس ابشيري ام افنوتي سوتيم ايرون اووه ناي نان	(الليلويا ٢) المجد لالهنا الليلويا يسوع المسيح اب الله اسمعنا وارحمنا



تمجيد لتوزيع عيد الميلاد



وأرتل للمسيح على الدوام في إيتاف ماسف خين فيسلينيم وبشر رعاة الأغنام في إيتاف..... المجد لله في العلا وعلى الأرض السلام في إيتاف..... من المشرق باهتمام في إيتاف..... وقدموا قرابين بالتمام في إيتاف..... حين رأى وحية باستفاهم في إيتاف..... وتشرفني بأسرار عظام في إيتاف..... ونطق بخفيات عظام في إيتاف..... وكوكب أشرق من ابرآم في إيتاف..... قد نالوا كرامات عظام في إيتاف..... عذراء في عقب الأيام في إيتاف..... ملاك المشورة الأعظم	أنا افتح فاي بمجد الله لأنه أكمل وعده وأوفاه ترأى الملاك بصوت التهليل اثقية ابجين ميسى ان امانونيل جميع اللغات تصرخ بصياح وفي الناس بهجة وأفراح حينئذ أتوا إليه المجوس وسجدوا لأسمه القدوس خروا له بعظم إيمان مرا وذهبا ولبان دانيال أخبرنا ببيان حجرا قطع بغير يد إنسان دعيت يا بيت لحم أفراتا سيدنا منك أتى رتل فيك ميخاؤوس على مولد باشويس ايسوس زهرة نبعت من بيت داود وقج تم الوعد الموعود سالومي ويوسف النجار ومجد الرب عليهما نار اشعيا نطق بسرور وأفراح تلد راعى شعبه بصلاح صبيًا ولد أو إينا أعطيناه
---	--

رئاسته على منكباه
صوفونيو عنك خبر
شمس البر منك ظهر
ضوء الكوكب أشرق للمجوس
إلى حيث كان الرب ايسوس
طغمت العرش العلويين
بصوت الفرخ مبتهجين
ظهر سيدنا وأوفي الوعد
تواضع وأخذ شكل العبد
عمانوئيل نور من نور
وصار معنا إله منظور
غير المرني ظهر الآن
وعتقنا من أسر الشيطان
في المذود كان ملفوف
وسبحته كل الصفوف
قال المرتل في المزمور
وتقدم له هدايا ونذور
كل الأنفس مجتمعين
بأصوات الفرخ مبتهجين
لوقا الرسول أخبر بما قيل
ومجدا لشعبك اسرائيل
ميلاد ايسوس هكذا كان
والكلمة قد صار إنسان
نؤمن باسمه القدوس
أنون خين ني اخرستيانوس
هيرودس ذلك الملعون
أبوور أن ايه بورانيون
وغاب صوابه المنجوس
من شأن سيدنا بي اخرستوس
وظهر ملاك الله في الحين
إلى أرض المصريين
واتى السيد من اورشليم
فوق السحابة الحقيقية مقيم
لا تنسى يا أم القدوس

في إيتاف ماسف خين فيسليينم
ونطق بمجدك يا مريم
في إيتاف.....
وصار يرشدهم بالهام
في إيتاف.....
يسبحون ببهجة ونظام
في إيتاف.....
وجاد علينا بالأنعام
في إيتاف.....
نورنا من بعد ظلام
في إيتاف.....
لأجل خلاص عبده آدم
في إيتاف.....
وسجدت له رعاة الأغنام
في إيتاف.....
تسجد له سائر الأنام
في إيتاف.....
اليوم في عيدك الأعظم
في إيتاف.....
نورا أشرق للأمم
في إيتاف.....
بعجانب واسرار عظام
في إيتاف.....
ونسبح بمجد أعظم
في إيتاف ماسف خين فيسليينم
أراد أن يقتل رب الأنام
في إيتاف.....
وقتل ربوات أطفال تمام
في إيتاف.....
ليوسف يقول أهرب قوام
في إيتاف.....
حتى بلغ إلى قسقام
في إيتاف.....
اشفعي فينا يا مريم

..... في إيتاف واشرقت من البنول مريم في إيتاف محفوظة دايمًا يا مريم محروسة طول الأيام	أمام سيدنا بي اخرستوس يا من اتيت من علو سماك تطلع علينا بعين رضاك والبيعة تكون في طمأنينتك وتكون منصانة بشفاعتك
--	--